

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKASPART LAPJA

51. évfolyam, 235. szám

Ára: 50 fillér

Csütörtök, 1961. október 5.

Magyar párt- és kormányküldöttség utazott a Német Demokratikus Köztársaságba

A Német Demokratikus Köztársaság megalakulása 12. évfordulójának ünnepségeire szerdán este magyar párt- és kormányküldöttség utazott Berlinbe. A küldöttséget *Biszku Béla*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese vezeti. A küldöttség tagjai: *Kisházi Ödön* munkaügyi miniszter, *Mihályfi Ernő*, az Elnöki Tanács tagja, valamint *Rostás István*, a Magyar Népköztársaság nagykövete a Német Demokratikus Köztársaságban, aki

Berlinben csatlakozik a delegációhoz. A küldöttség búcsúztatására a Nyugati-pályaudvaron megjelent *Kállai Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Nemes Dezső*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Kiss Károly*, az Elnöki Tanács elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Nagy Dániel*, az Elnöki Tanács elnökhelyettese, *Nagy Józsefné* könnyűipari miniszter, *Trutmann Rezső* építészeti miniszter, *Veres József*, Buda-

pest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, *Hollai Imre*, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának vezetője, *Puja Frigyes* külügyminiszterhelyettes és a Külügyminisztérium, a Belügyminisztérium, a Minisztertanács titkársága több vezető munkatársa. Ott volt a búcsúztatásnál *Wilhelm Meißner*, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete, valamint a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője.

Gromiko pénteken találkozik Kennedyyel

Nyugati hírügynökségek közlése szerint *Salinger*, a Fehér Ház sajtófőnöke szerdán bejelentette, hogy pénteken délután öt órakor — magyar idő szerint 22.00 órakor — *Kennedy* elnök találkozik *Gromiko* szovjet külügyminiszterrel, és megbeszélést tart vele a német kérdéssről.

Gromiko ezenkívül még negyedizben találkozni fog *Rusk* amerikai külügyminiszterrel is. (MTI)

A nőknek nem csupán feladata, hanem érdeke is a politizálás

Eugenie Cotton asszony beszámolója a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség budapesti tanácsülésén

Szerdán a Gellért Szállóban megkezdődött a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség Tanácsának budapesti ülésesszaka. A világ minden tájáról érkezett asszonyokat, lányokat — az egyes nemzeti nőmozgalom vezetőit — *Erdei Lászlóné*, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke üdvözölte.

Forró szeretettel köszöntötte *Eugenie Cotton* asszonyt, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség elnökét, *Dolores Ibarruri* asszonyt, a haladói eszmékért, a haladásért küzdők élén álló hős asszonyt, valamint a nemzetközi nőmozgalom más kiváló harcosait.

Ezután bejelentette, hogy a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség irodájának júniusi ülése meghatározta a tanácsülés napirendjére kerülő kérdéseket. A fő téma: a nő szerepe és felelőssége a társadalomban és a társadalom felelőssége a nő iránt. Az erről szóló jelentés előadója: *Eugenie Cotton* asszony, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség elnöke. Beszámolójához négy koreferátum hangzik el.

Veres József, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke köszöntötte ezután Budapest lakosságát nevében a tanácskozás résztvevőit, majd *Eugenie Cotton* asszony mondta el beszámolóját.

Bevezetőben hangsúlyozta, hogy a magyar asszonyok, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség megalakulása óta értékes támogatást nyújtottak a szövetségnek.

A nemzetközi helyzet egyes kérdéseiről szólva, a többi között a következőket mondotta:

— A német kérdés nem európai ügy, hanem az egész világ ügye. Megoldása élet, vagy halál kérdése az egész emberiség számára. Ez a probléma tehát mindannyiunkat érint, éljünk bármely országban, tehát teljes mértékben tudatában kell lennünk felelősségünknek. A Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség feladata, hogy felvilágosítsa a nőket a veszély nagyságáról. A fegyverkezési verseny fokozza a háború veszélyét. Ezért jelenlegi tanácsülésünkről üzenetet intézünk az ENSZ-hez, amelyben hangot adunk az általunk képviselt nők százmilliói akaratának: **valósítsák meg végre az emberiség békéjéhez, boldogulásához nélkülözhetetlenül szükséges teljes leszerelést.**

A német kérdés súlyossága természetesen nem felelteti velünk azoknak a konfliktusok jelentőségét, amelyek a világ más részeiben fennállnak. *Szolidaritásunk továbbra is teljes mértékben azoké a nővéreinké, akik nemzeti függetlenségükért*

A kommunizmusba való átmenetről

Megkezdődött Kijevben a holland kémek perének tárgyalása

Kisiparosok vagy csalók?

Reménytelen-e a szegedi labdarúgó-csapatok helyzete?

A normarendezés hatása Szegeden

Az ideai termelésnövekedés 80—90 százaléka származik a termelékenység emelkedéséből

Ülést tartott az MSZMP Szeged városi bizottsága

Szerdán délután ülést tartott az MSZMP Szeged városi bizottsága. Ez alkalommal megvitatta a végrehajtó bizottság jelentését a Politikai Bizottság 1960. szeptember 13-i határozatának végrehajtásáról. A jelentés előadója *Börösök Ferenc*, az ipari osztály vezetője volt.

A jelentés megállapítja a többi között, hogy a Politikai Bizottság határozata a normák rendezéséről, a termelési kapacitás jobb kihasználásáról Szegeden a párt- és tömegszervezeti, és a gazdasági vezetők között megértésre talált.

A határozatot körültekintően hajtották végre. Ez a munka jó nevelőiskolája

volt a gazdasági és politikai vezetőknek, mert mélyrehatóan kellett elemezniük a vállalati, műszaki, munkaügyi és politikai munkát.

A határozat eredményes végrehajtásához hozzájárult az, hogy nem volt idegeskedés, kapkodás ebben a munkában. A rendezést hónapokkal megelőzte a politikai munka, a gyártás elemzése. A szakminisztériumok is igen sok segítséget nyújtottak a vállalatoknak. Üzemeinkben általában a normarendezést összekapcsolták a kedvezőbb munkafeltételek kialakításával.

jobb munkaszervezésével, a technológiák megváltoztatásával.

Hasznos volt a termelőberendezések kihasználtságának feltárása

A vállalatok munkatervében rögzítették, hogyan kívánják végrehajtani a párt határozatát. E tervet mindeütt megtárgyalták, párt- és szakszervezeti gyűléseken, termelési tanácskozáson, üzemi tanácsülésen. Például a Paprikafeldolgozó Vállalatnál az üzemi tanács négy alkalommal foglalkozott a normarendezés kérdésével. E munkába azonban nem vonták be eléggé az üzemi tanácsot a Fémfeldolgozó Vállalatnál, az Újszegedi Kender-, Lenzöví és a Hangszerkészítő Vállalatnál.

Az üzemekben mindenütt műszaki konferenciákat tartottak. A Szegedi Cipőgyárban, a kenderfonó és a lemezgyárban, a műszakiak többször is tanácskoztak, hogyan oldhatnák meg gyorsabban és jobban a normarendezés problémáit. A műszaki vezetők nagy többsége már az első időszakban eredményesen segítette ezt a munkát,

de néhány helyen, mint a Szegedi Kenderfonógyárban és a lemezgyárban terhesnek, népszerűtlen feladatnak tartották ezt a munkát.

A normarendezést megelőzően üzemünkben felmérték a termelőberendezések kihasználását, a géppark elméleti és tényleges teljesítményét. Azt is megállapították, hogy milyen újítások, ésszerűsítések alkalmazására van

lehetőség. Ez igen hasznos volt, mert

sok lehetőséget tárt fel. A Szegedi Kenderfonógyárban például a felmérés alapján öt százalékkal növelték a fonógépek fordulatszámát. A Fémfeldolgozó Vállalatnál a sajtológépek kapacitása még egy műszakban sem volt kihasználva. Több helyen változtattak a gyártástechnológián. A Bútorgyárban a technológiai utasítások 18 százalékán változtattak. Ez 17,5 százalékos időmegtakarítást eredményezett a szekrénygyártásnál. A lemezgyárban minden termékre új technológiát dolgoztak ki, s figyelembe vették az üzem új műszaki feltételeit. A cipőgyárban az új technológia kidolgozása eredményeként 5 százalékkal csökkentették a veszteségidőt.

Tovább kell tökéletesíteni a technológiát

Az új technológiákat általában ismertették a dolgozókkal. Ezek az intézkedések a gyakorlatban többnyire jól beváltak. Azonban van olyan tapasztalat is, hogy a főleg szervezeti intézkedéseket nem úgy valósították meg a gyakorlatban, ahogy tervezték. A Kéziszerszámgépgyárban például a szerszámköszörülés nem a dolgozók feladata. Ez

nincs benne normájukban, mégis ők végzik. A vezetők szerint is ez 40—50 percnyi munka naponta. Az öntődében sokszor az öntők hordják a homokot. Ezek sok értékes szakmunkásóra kiesést okoznak, pedig ezek kiküszöbölését az új normák elkészítésénél figyelembe vették.

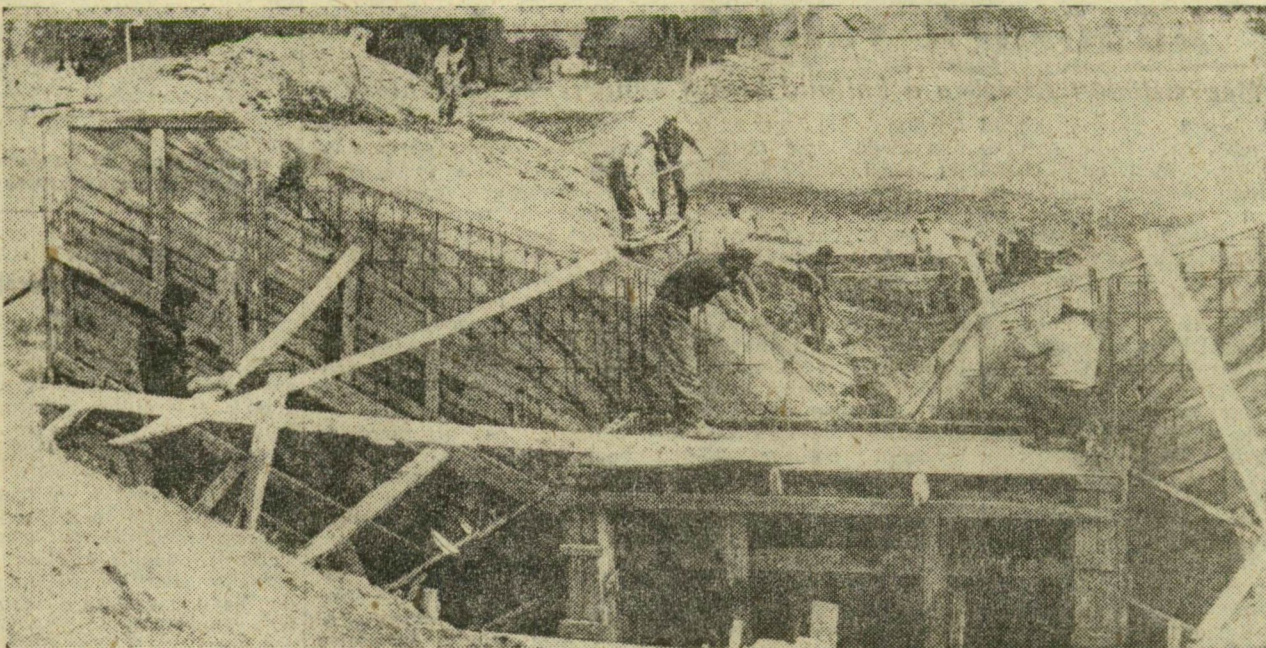
A kívánt eredményt csak akkor érhetik el az új technológiai előírásokkal,

ha megteremtik azok teljesítéséhez szükséges feltételeket is.

Ezért fontos, hogy sehol se legyenek elnézőek a mulasztásokkal szemben, mert az elnéző magatartás károsan hat a teljesítmények alakulására, indokolatlanul csökkenti, vagy emeli a dolgozók

(Folytatás a 3. oldalon.)

VÍZMÉRŐ ÉPÜL A FEHÉRTÓI FŐCSATORNÁBAN



(Somogyiné felv.)

Szatymaz alatt, a fehértói részen a Vízügyi Igazgatóság 348 ezer forintos költséggel úgynevezett vízmérőbukót épít a fehértó—kiskunmajsai főcsatornában. A mérésekhez szükséges betonépítménynek a főcsatorna medrétől 160 centiméter mély a bukása. A betonépítményben a Vízgazdálkodási Tudományos Intézet műszereket helyez el, melyeknek a segítségével megállapíthatják, hogy a talajvízből, valamint az esőzések utáni csapadékból mennyi szivárog a főcsatornába, s mennyi marad a talajban. A mérés nemcsak a Fehértó vízellátását és vízszükségletét ellenőrzi, vizsgálja, hanem módot teremt arra is, hogy a főcsatornában összegyűlt felesleges vizet például legelők öntözésére is felhasználják. A vízmérőbukó hamarosan elkészül, s elhelyezik benne a mérőműszereket is.